

# SARC

2019-20

Informe de  
Responsabilidad Escolar  
Publicado en 2020-2021



## Escuela Primaria Melville S. Jacobson

Grado K-5  
Código CDS 39-75499-6107973

Derek Sprecksel  
Director  
dsprecksel@tUSD.net

1750 West Kavanagh Avenue  
Tracy, CA 95376  
(209) 830-3315

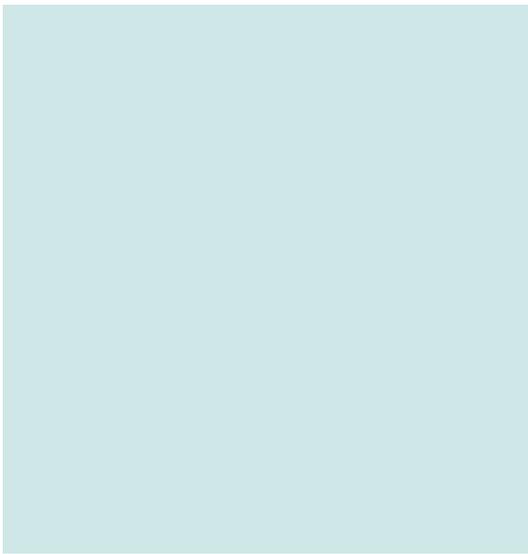
<https://jacobson.tracy.k12.ca.us/>



## Distrito Escolar Unificado de Tracy

1875 West Lowell Avenue Tracy, CA 95376 ▪ [www.tracy.k12.ca.us](http://www.tracy.k12.ca.us)

Brian Stephens, Superintendente ▪ [bstephens@tUSD.net](mailto:bstephens@tUSD.net) ▪ (209) 830-3200





### Mensaje del director

Estimada comunidad escolar de Jacobson,

¡Bienvenidos al año escolar 2020-2021 de la Escuela Primaria Melville S. Jacobson! La escuela Jacobson es una escuela de vecindario para estudiantes de jardín de infantes de transición (Transitional Kindergarten, TK) a quinto grado que se construyó en 1990. La escuela brinda servicios a las familias desde hace 30 años.

Nuestro equipo de Jacobson tiene expectativas altas para todos los estudiantes. Queremos que los estudiantes se apasionen por su educación y comiencen su travesía de aprendizaje permanente. Las Comunidades de Aprendizaje de Profesiones (Professional Learning Communities, PLC) colaboran utilizando datos para establecer objetivos y mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Además, nuestros maestros integran varias materias para maximizar el tiempo de enseñanza. Otro ejemplo de nuestra colaboración con la PLC es nuestro programa de intervención, a través del cual se les enseñan a los estudiantes estándares específicos basados en los puntajes de sus evaluaciones. Los estudiantes del idioma inglés reciben apoyo adicional a través de la educación designada de desarrollo del inglés (English Language Development, ELD) por parte de su maestro.

Los estudiantes aprenden y ponen en práctica los Seis Pilares del Carácter: confiabilidad, respeto, responsabilidad, justicia, bondad y educación cívica. Se eligen estudiantes para que participen en el Consejo de Estudiantes y planifiquen diversas actividades, incluidos los días de fomento del espíritu escolar. Además, ofrecemos apoyo socioemocional a nuestros estudiantes a través de asesores que brindan intervención sobre cuestiones académicas, habilidades sociales o de la vida y necesidades específicas de salud mental cuatro días a la semana.

En la escuela Jacobson, uno de nuestros objetivos es preparar a todos los estudiantes para la vida universitaria y profesional, y garantizar que todos los estudiantes cumplan con los estándares de grado haciendo hincapié en cerrar la brecha en el rendimiento entre todos los grupos de estudiantes. Otro objetivo es proporcionar un entorno de aprendizaje seguro y equitativo para todos los estudiantes y el personal. Por último, nos centramos en que todos los estudiantes mejoren su capacidad para leer y responder por escrito. La alfabetización es una base clave para la confianza y el éxito académicos. Queremos asegurarnos de que todos los estudiantes puedan leer, escribir y resolver problemas matemáticos y, al mismo tiempo, que cumplan o superen los estándares de grado.

La Escuela Primaria Jacobson valora la comunicación efectiva. Siga nuestra página de Facebook y el sitio web de la escuela para estar al tanto de las novedades y los anuncios.

Atentamente,

Derek Sprecksel, director

### Declaración de la misión de la escuela

La misión de la Escuela Primaria Melville S. Jacobson es inspirar a los estudiantes para que se conviertan en estudiantes permanentes al proporcionar un plan de estudios atractivo y exigente y oportunidades pertinentes para el aprendizaje colaborativo. La comunidad de la escuela Jacobson preparará a los estudiantes para resolver problemas del siglo XXI del mundo real y les permitirá valorar la diversidad, a ellos mismos y a los demás.

### Participación de los padres

La Escuela Primaria Jacobson promueve un espíritu comunitario dentro de la escuela fomentando la participación de los padres en todas las áreas de la escuela, como participar en el Consejo del Plantel Escolar, en el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (English Learner Advisory Committee, ELAC), en el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (District English Learner Advisory Committee, DELAC), en el Comité Asesor para Padres del distrito del Título I o en la Asociación de Padres y Personal de Jacobson (Jacobson Staff Parent Association, JSPA).

El Club de Padres acepta a los padres que deseen asistir a las reuniones de la JSPA. La JSPA organiza eventos para recaudar fondos y otros eventos divertidos que se llevan a cabo en nuestra comunidad escolar. La información se publica en la marquesina de la escuela, en la página de Facebook y en el sitio web.

La Escuela Jacobson también utiliza el sistema de comunicaciones SchoolMessenger para comunicarse con las familias por teléfono, mensaje de texto o correo electrónico e informarles sobre los próximos eventos importantes en inglés y español.

No dude en llamar a la oficina al (209) 830-3315. ¡Esperamos colaborar con usted!

### Seguridad escolar

La seguridad de los estudiantes es una de las principales prioridades de la Escuela Primaria Jacobson. El plan de seguridad escolar se revisa y actualiza todos los años. Todos los meses, el personal y los estudiantes participan en simulacros de incendio. Cada tres meses se llevan a cabo simulacros de terremoto. Todos los salones cuentan con una mochila para casos de emergencia y un cubo que contiene los elementos que se consideran necesarios en caso de una emergencia. Todos los visitantes de la escuela se deben registrar en la oficina y todos los miembros del personal deben llevar insignias de identificación. Los miembros del personal de mantenimiento usan un chaleco naranja para identificarlos de forma fácil. Para brindar mayor seguridad y protección, la escuela se encuentra rodeada de vallas y portones. La escuela cuenta con 19 cámaras de seguridad. Es muy importante mantener un entorno escolar positivo y seguro. Cumplimos con el Manual de Seguridad Escolar y Prevención contra la Violencia y con el Código de Educación del distrito. No se toleran las conductas inapropiadas de los estudiantes. De acuerdo con los resultados de las encuestas escolares, el personal, los estudiantes y los padres están de acuerdo en que la escuela Jacobson brinda un entorno positivo. Se reconoce a los estudiantes que demuestran buenas conductas de manera frecuente.

El Plan de Seguridad Escolar se revisó, actualizó y analizó por última vez en diciembre de 2020.

### Informe de Responsabilidad Escolar

Según los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas presentan el Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC) anualmente como una herramienta para que los padres y las partes interesadas estén informados sobre el progreso de la escuela, los resultados de las evaluaciones y el desempeño.



*“El futuro pertenece a las personas con educación”.*

TRACY  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

### Declaración de la misión del distrito

El Distrito Escolar Unificado de Tracy prepara a nuestra diversa población de estudiantes para la universidad y la vida profesional del siglo XXI al proporcionarles un entorno de aprendizaje de calidad dentro de instalaciones modernas y seguras que cuentan con las últimas herramientas tecnológicas. Nuestro personal de primera calidad y competente a nivel cultural capacita a los estudiantes para que alcancen su máximo potencial y los prepara para resolver problemas del mundo real a través de las mejores prácticas de enseñanza y de la colaboración con la comunidad, los negocios y las instituciones de educación superior.

### Declaración de la visión del distrito

Todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Tracy se convertirán en estudiantes permanentes, ciudadanos responsables y líderes en el siglo XXI.

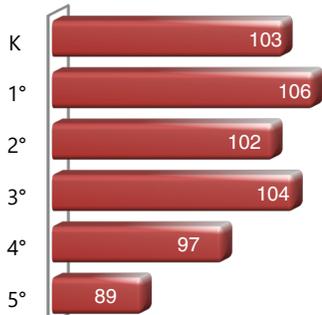
### Consejo directivo

- Simran Kaur, Presidente
- Steve Abercrombie, Vicepresidente
- Ana Blanco, Empleado
- Lori Souza, Miembro
- Ameni Alexander, Miembro
- Nathalia Erskine, Miembro
- Zachary Hoffert, Miembro

### Inscripción por grado

La gráfica de barras muestra el número total de estudiantes inscritos en cada grado para el año escolar 2019-2020.

Inscripción por grado 2019-2020

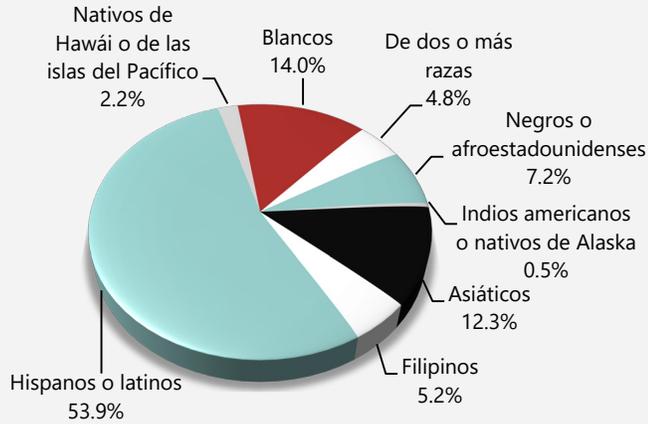


### Inscripción por grupo de estudiantes

La inscripción total de la escuela fue de 601 estudiantes en el año escolar 2019-2020. La gráfica circular muestra el porcentaje de estudiantes inscritos en cada grupo.

Demografía

Año escolar 2019-2020



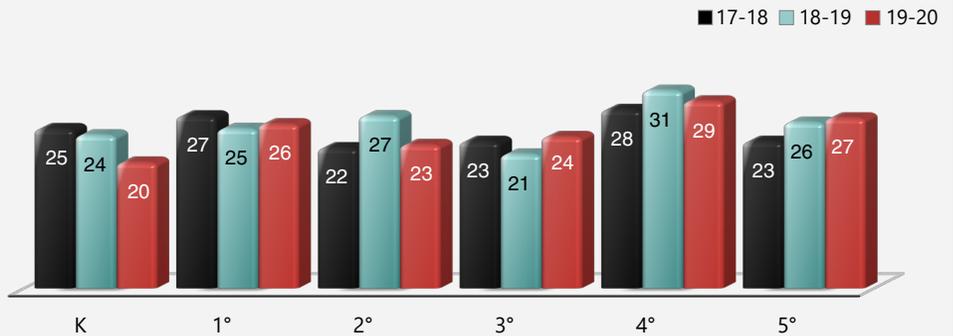
Con desventaja socioeconómica	68.60%
Estudiantes del idioma inglés	30.60%
Estudiantes con discapacidades	13.00%
Jóvenes en régimen de acogida familiar	1.50%
Personas sin hogar	3.30%

### Distribución del tamaño de los grupos

El gráfico de barras muestra los datos de tres años para el tamaño promedio de los grupos y la tabla muestra los datos de tres años para la cantidad de salones de clase por tamaño. El número de clases indica cuántos salones de clase se clasifican en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por salón de clase). En el nivel de escuela secundaria, esta información se informa por área de materia en lugar de por grado escolar.

Tamaño promedio de los grupos

Datos de tres años



Número de salones de clase por tamaño

Datos de tres años

Grado	2017-18			2018-19			2019-20		
	Número de estudiantes								
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
K		5		5			3	1	
1°		4		4				4	
2°	2	2		4				4	
3°		4		3	1			4	
4°		4		3				3	
5°		4		4				3	

### Tipos de servicios financiados

Alrededor del 58 % de los ingresos del distrito se gasta en los salarios de los empleados y el 23 % se gasta en beneficios para los empleados. Los libros y los suministros representan el 10 % de los gastos del distrito, mientras que un 10 % adicional se destina a los servicios y los costos operativos; un 3 % se utiliza para el capital de inversión y un 2 % se destina a otros gastos del distrito. Se espera que los gastos superen los ingresos en aproximadamente el 5 %.

Todas nuestras clases de jardín de infantes a tercer grado cumplen con los límites del programa de reducción del tamaño de las clases de California. Ofrecemos un programa de Educación Bilingüe y un programa de Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos (Gifted and Talented Education, GATE) en la Escuela Primaria South/West Park. Ofrecemos programas especiales en nuestras escuelas preparatorias, entre los que se incluyen Educación Técnica y Profesional en Agricultura, una Academia del Espacio y la Ingeniería, y una Academia de Servicios de Salud y Médicos.





## Resultados del examen CAASPP en Ciencias para todos los estudiantes (5.º grado, 8.º grado y escuela preparatoria)

La nueva Prueba de Ciencias de California (California Science Test, CAST) se realizó por primera vez durante el año escolar 2018-2019. El siguiente gráfico muestra el porcentaje de estudiantes que cumple o supera los estándares estatales.

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales	Datos de dos años					
	Escuela Jacobson		Distrito Escolar de Tracy		California	
	18-19	19-20	18-19	19-20	18-19	19-20
<b>Ciencias</b>	15%	◇	26%	◇	30%	◇

## Resultados de la Evaluación CAASPP en ELA y Matemáticas para todos los estudiantes (de 3.º a 8.º grado y 11.º grado)

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen o superan los estándares estatales en ELA/Alfabetización y Matemáticas.

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales	Datos de dos años					
	Escuela Jacobson		Distrito Escolar de Tracy		California	
	18-19	19-20	18-19	19-20	18-19	19-20
<b>Lengua y Literatura Inglesa/ Alfabetización</b>	34%	◇	44%	◇	51%	◇
<b>Matemáticas</b>	30%	◇	31%	◇	40%	◇

## Prueba de condición física de California

Cada primavera, todos los estudiantes de quinto, séptimo y noveno grado tienen que participar en la Prueba de condición física de California (California Physical Fitness Test, PFT). El Fitnessgram es el PFT designado para los estudiantes de las escuelas públicas de California establecido por la Junta Estatal de Educación. La PFT mide seis áreas clave de condición física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Flexibilidad
4. Fuerza y resistencia abdominal
5. Fuerza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fuerza y flexibilidad del torso

El objetivo principal de Fitnessgram es animar y ayudar a los estudiantes a establecer hábitos de actividad física regular para toda la vida. La tabla muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen los estándares de condición física para estar en la "zona de condición física saludable" para el periodo más reciente de pruebas. Para obtener más información acerca de la PFT de California, visite [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf).

Prueba de condición física de California	Año escolar 2019-2020
<b>Porcentaje de estudiantes que cumplen con los estándares de condición física</b>	<b>Escuela Jacobson</b>
	<b>Grado 5</b>
<b>Cuatro de seis estándares</b>	◇
<b>Cinco de seis estándares</b>	◇
<b>Todos los estándares</b>	◇

◇ Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia de la COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que exime del requisito de exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

## Evaluación del Rendimiento y Progreso de Estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP)

Para el año escolar 2019-2020, la CAASPP consta de varios componentes clave, incluidos los siguientes:

**La Evaluación Alternativa de California (California Alternate Assessment, CAA)**, que incluye Lengua y Literatura Inglesa (English Language Arts, ELA)/Alfabetización y Matemáticas de tercer a octavo grado y undécimo grado, y Ciencias en quinto grado, octavo grado y la escuela preparatoria. Los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas y cuyo programa educativo individualizado (individualized education program, IEP) actual designa una evaluación alternativa realizan la CAA.

**Las Evaluaciones Equilibradas** más Inteligentes incluyen ELA/Alfabetización y Matemáticas de tercer a octavo grado y undécimo grado. Se designan las Evaluaciones Equilibradas más Inteligentes para medir el progreso del estudiante para la preparación universitaria y profesional.

Las evaluaciones bajo la CAASPP muestran el desempeño de los estudiantes en relación con los estándares de contenido que el estado adoptó. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones agregadas de los estudiantes se informan como estándares de logros. Para obtener más información sobre las evaluaciones CAASPP, visite la página [www.cde.ca.gov/ta/tg/ca](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca).

## CAASPP por grupo de estudiantes: Ciencias, Lengua y Literatura Inglesa y Matemáticas

Los gráficos de las siguientes páginas muestran el porcentaje de estudiantes que cumplieron o superaron los estándares estatales en Ciencias, Lengua y Literatura Inglesa/Alfabetización y Matemáticas de la escuela por grupos de estudiantes.

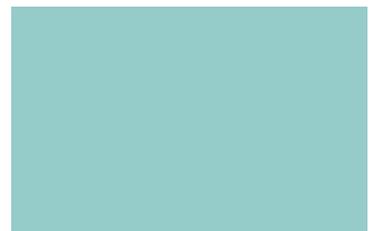
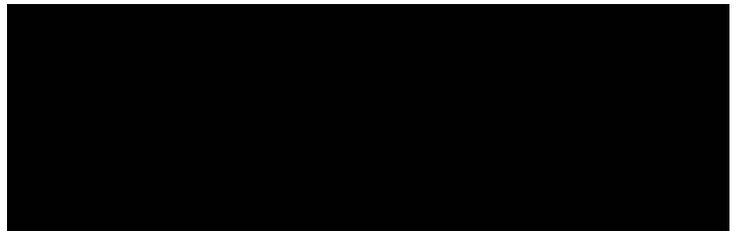
El "porcentaje de los que cumplen o exceden" se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplen o exceden el estándar en la Evaluación Sumativa (Smarter Balanced) además del total del número de estudiantes que cumplen con el estándar en las CAA, dividido entre el total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: El número de estudiantes examinados incluye todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación o no. Sin embargo, el número de estudiantes examinados no es el número que se usó para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calcularon solamente con los estudiantes que fueron calificados.

## Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Ciencias (5.º grado)

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales					Año escolar 2019-2020
Ciencias					
Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje no examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	◇	◇	◇	◇	◇
Hombres	◇	◇	◇	◇	◇
Mujeres	◇	◇	◇	◇	◇
Negros o afroestadounidenses	◇	◇	◇	◇	◇
Indios americanos o nativos de Alaska	◇	◇	◇	◇	◇
Asiáticos	◇	◇	◇	◇	◇
Filipinos	◇	◇	◇	◇	◇
Hispanos o latinos	◇	◇	◇	◇	◇
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	◇	◇	◇	◇	◇
Blancos	◇	◇	◇	◇	◇
De dos o más razas	◇	◇	◇	◇	◇
Con desventaja socioeconómica	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes del idioma inglés	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes con discapacidades	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	◇	◇	◇	◇	◇
Jóvenes en régimen de acogida familiar	◇	◇	◇	◇	◇
Personas sin hogar	◇	◇	◇	◇	◇

◇ Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia de la COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que exime del requisito de exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

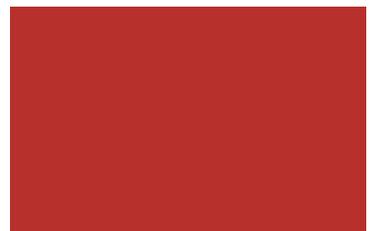




Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Lengua y Literatura Inglesa (de 3.º a 5.º grado)

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales					Año escolar 2019-2020
Lengua y Literatura Inglesa					
Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje no examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	◇	◇	◇	◇	◇
Hombres	◇	◇	◇	◇	◇
Mujeres	◇	◇	◇	◇	◇
Negros o afroestadounidenses	◇	◇	◇	◇	◇
Indios americanos o nativos de Alaska	◇	◇	◇	◇	◇
Asiáticos	◇	◇	◇	◇	◇
Filipinos	◇	◇	◇	◇	◇
Hispanos o latinos	◇	◇	◇	◇	◇
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	◇	◇	◇	◇	◇
Blancos	◇	◇	◇	◇	◇
De dos o más razas	◇	◇	◇	◇	◇
Con desventaja socioeconómica	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes del idioma inglés	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes con discapacidades	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	◇	◇	◇	◇	◇
Jóvenes en régimen de acogida familiar	◇	◇	◇	◇	◇
Personas sin hogar	◇	◇	◇	◇	◇

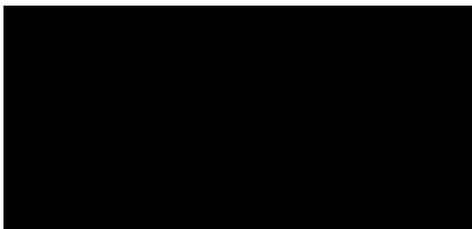
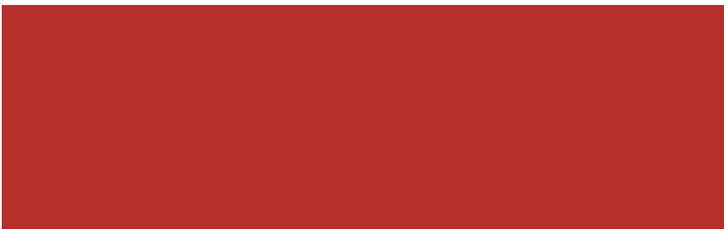
◇ Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia de la COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que exime del requisito de exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.



## Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Matemáticas (de 3.º a 5.º grado)

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales					Año escolar 2019-2020
Matemáticas					
Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje no examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	◇	◇	◇	◇	◇
Hombres	◇	◇	◇	◇	◇
Mujeres	◇	◇	◇	◇	◇
Negros o afroestadounidenses	◇	◇	◇	◇	◇
Indios americanos o nativos de Alaska	◇	◇	◇	◇	◇
Asiáticos	◇	◇	◇	◇	◇
Filipinos	◇	◇	◇	◇	◇
Hispanos o latinos	◇	◇	◇	◇	◇
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	◇	◇	◇	◇	◇
Blancos	◇	◇	◇	◇	◇
De dos o más razas	◇	◇	◇	◇	◇
Con desventaja socioeconómica	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes del idioma inglés	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes con discapacidades	◇	◇	◇	◇	◇
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	◇	◇	◇	◇	◇
Jóvenes en régimen de acogida familiar	◇	◇	◇	◇	◇
Personas sin hogar	◇	◇	◇	◇	◇

◇ Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia de la COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que exime del requisito de exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.





## Libros de texto y materiales educativos

Los miembros del comité de selección de libros de texto participan como voluntarios en todas las escuelas y están equilibrados por la franja de grados (jardín de infantes a 2.º grado, 3.º a 5.º grado, 6.º a 8.º grado y 9.º a 12.º grado). Reciben capacitación de forma constante con respecto a los estándares relacionados con un área de contenido particular antes de que comience un ciclo de adopción. Después de realizar una revisión extensa y una prueba piloto, los miembros del comité de selección de libros de texto votan para recomendar un libro de texto al Consejo del Plan de Estudios del distrito. El consejo, que está compuesto por miembros de cada establecimiento escolar e incluye algunos administradores del establecimiento, analiza la recomendación que se realizó y luego recomienda materiales educativos (instruccionales materials, IM) a la junta escolar.

En septiembre de 2020, se llevó a cabo la última audiencia pública para adoptar una resolución sobre la adecuación de los materiales educativos. El distrito seleccionó los libros de texto que se adoptaron más recientemente (Historia/Ciencias Sociales para jardín de infantes a quinto grado) utilizando la lista que aprobó el estado. El contenido de todos los libros de texto se adapta al marco del plan de estudios adoptado por la Junta Estatal de Educación (State Board of Education, SBE) de California. El Distrito Escolar Unificado de Tracy (Tracy Unified School District, TUSD) está evaluando y seleccionando materiales educativos de Ciencias para jardín de infantes a duodécimo grado; este proceso se ha visto obstaculizado por los cierres de las escuelas a causa de la pandemia de COVID-19.

Lista de libros de texto y materiales educativos		Año escolar 2020-2021
Materia	Libro de texto	Adoptados
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>Wonders</i> (TK-5 traditional)	2017
Matemáticas	<i>My Math</i> , McGraw-Hill (K-5 traditional)	2014
Ciencias	<i>California Science</i> (K-5)	2008
Historia/Ciencias sociales	<i>My World Interactive</i> (K-5)	2019

## Vigencia de los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en que se llevó a cabo la audiencia pública más reciente donde se adoptó una resolución sobre la suficiencia de los materiales educativos.

Currency of Textbooks		Año escolar 2020-2021
Fecha de recolección de datos	9/22/2020	

## Suspensiones y expulsiones

Este gráfico muestra las tasas de suspensión y expulsión de la escuela, el distrito y el estado. Los datos sobre la tasa de suspensión y expulsión del 2019-2020 no se comparan con los datos del año anterior porque fue un año escolar parcial debido a la crisis por la COVID-19. Como tal, sería inapropiado comparar las tasas de suspensión y expulsión del año escolar 2019-2020 con los años anteriores. Nota: Los estudiantes solo se cuentan una vez, independientemente del número de suspensiones.

Suspensiones y expulsiones		Datos de tres años					
	Escuela Jacobson		Distrito Escolar de Tracy		California		
	17-18	18-19	17-18	18-19	17-18	18-19	
Índices de suspensión	4.7%	7.9%	8.3%	9.3%	3.5%	3.5%	
Índices de expulsión	0.0%	0.0%	0.7%	0.5%	0.1%	0.1%	
	Escuela Jacobson		Distrito Escolar de Tracy		California		
	19-20		19-20		19-20		
Índices de suspensión	2.9%		0.0%		*		
Índices de expulsión	0.2%		0.4%		*		

◇ No corresponde.

\* Los datos de suspensión y expulsión de California no están disponibles en este momento.

## Disponibilidad de libros de texto y materiales educativos

La siguiente es una lista del porcentaje de estudiantes que no cuentan con sus propios libros de texto y materiales educativos asignados.

Porcentaje de estudiantes que no cuentan con materiales por materia	
Año escolar 2020-2021	
Lectura/Lengua y literatura inglesa	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia/Ciencias sociales	0%
Artes visuales y escénicas	◇
Lengua extranjera	◇
Salud	◇

## Calidad de los libros de texto

La tabla siguiente presenta los criterios requeridos para escoger los libros de texto y los materiales educativos.

Calidad de los libros de texto	
Año escolar 2020-2021	
Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto han sido adoptados de la lista más reciente aprobada por el estado o por la junta rectora local?	No*
¿Los libros de texto son acordes al contenido y los ciclos de los planes de estudio adoptados por Junta Estatal de Educación?	Sí
¿Todos los estudiantes, incluidos los estudiantes del idioma inglés, tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales educativos para utilizarlos en clase o llevarlos a casa?	No*
* El TUSD está adoptando IM de Ciencias para jardín de infantes a duodécimo grado; se devolvieron pocos libros en el TUSD durante la primavera de 2020 debido a la COVID-19 y tuvo que comprar más libros, que actualmente están en camino, para Física y Literatura Española de colocación anticipada (Advanced Placement, AP) de la escuela preparatoria; se espera que todos lleguen dentro del límite reglamentario.	

## Instalaciones escolares

### General

El Distrito Escolar Unificado de Tracy realiza grandes esfuerzos para garantizar que todas las escuelas se encuentren limpias, seguras y funcionales. Para contribuir a este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de la instalación desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina del distrito que se encuentra en 1875 West Lowell Avenue en Tracy, California.

A continuación, encontrará información más específica sobre el estado en que se encuentra la Escuela Primaria Melville S. Jacobson para el año escolar 2020-2021.

### Antigüedad de los edificios de la escuela

Esta escuela cuenta con 32 salones, un salón de usos múltiples (multipurpose room, MPR), una biblioteca, un edificio administrativo, un depósito y una cocina. El campus principal se construyó en 1989.

Se llevaron a cabo ampliaciones durante el año escolar 1992-1993 (un salón móvil), 1993-1994 (un salón móvil), 1997-1998 (se agregaron cuatro salones para reducir el tamaño de las clases), 2005-2006 (tres salones móviles) y en 2016 (se instaló un sistema de alarma contra intrusos y se remodeló el estacionamiento para cumplir con los requisitos de acceso).

### Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones de reparación y funcionamiento se lleven a cabo de forma oportuna. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente y otorgar la más alta prioridad a las reparaciones de emergencia. Se pintaron los exteriores de todo nuestro campus y se repararon las áreas de podredumbre seca. El trabajo se financió en concepto de mantenimiento diferido (Fondo 14) y se completó en junio de 2020.

### Proceso y cronograma de limpieza

La Mesa Directiva del distrito adoptó normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Puede encontrar un resumen de dichas normas en la oficina del distrito. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza para establecer cronogramas de limpieza con el fin de mantener una escuela limpia y segura.

### Presupuesto de mantenimiento diferido

De acuerdo con el Capítulo 12 del Estatuto de 2009 (SBX3 4), el distrito eligió implementar la cláusula de flexibilidad. La cláusula permite que el distrito utilice la contribución de mantenimiento diferido del estado, así como también la contribución de contrapartida correspondiente al distrito para "cualquier propósito educativo". El distrito decidió utilizar los fondos de mantenimiento diferido para cubrir los gastos del fondo general.

## Buen estado de la instalación escolar

La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente que se realizó en la escuela usando la Herramienta de inspección de instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o el formulario escolar equivalente. Esta inspección determina el buen estado de la instalación escolar; usa las calificaciones: en buenas condiciones, condiciones regulares o malas condiciones. El resumen general de las condiciones de la instalación se califica en: ejemplar, bueno, regular o malo.

Buen estado de la instalación escolar		Año escolar 2020-2021
Elementos inspeccionados	Estado de mantenimiento	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, alcantarillado, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y climatización)	Bueno	
<b>Interior:</b> Superficies interiores (pisos, techos, paredes y marcos de las ventanas)	Bueno	
<b>Limpieza:</b> Control de plagas/pestes, limpieza general	Bueno	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas eléctricos	Bueno	
<b>Sanitarios y bebederos:</b> Sanitarios, lavabos y bebederos	Bueno	
<b>Seguridad:</b> Prevención de incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos	Bueno	
<b>Estructura:</b> Condición de las estructuras, techos	Bueno	
<b>Exterior:</b> Ventanas, puertas, rejas, bardas, terrenos y patios de juego	Bueno	
<b>Resumen general de las condiciones de la instalación</b>	Bueno	
<b>Fecha de inspección más reciente del plantel escolar</b>	7/30/2020	
<b>Fecha en que se completó por última vez el formulario de inspección</b>	7/30/2020	

## Deficiencias y reparaciones

La tabla indica las reparaciones que se deben realizar para todas las deficiencias que se encontraron durante la inspección del sitio. Se incluyen todas las deficiencias, independientemente del estado de reparación de cada artículo.

Deficiencias y reparaciones		Año escolar 2020-2021
Elementos inspeccionados	Deficiencias y medidas tomadas o previstas	Fecha de acción
<b>Interior</b>	Placa agrietada en el salón 16; adoquines desnivelados en el salón 20; en el salón de usos múltiples hay agujeros en los pisos y se están saliendo los zócalos de las escaleras. Se envió la orden de trabajo.	Octubre del 2020
<b>Exterior</b>	Grieta en el pasillo hacia el salón 32; riesgo de tropiezo al área de cortezas. Se envió la orden de trabajo.	Octubre del 2020

## Desarrollo profesional

El aprendizaje permanente es una meta para todas las partes interesadas de la Escuela Primaria Jacobson. Proporcionamos una variedad de oportunidades de desarrollo profesional. Hemos implementado completamente los Estándares Estatales de California y tenemos foros para que los maestros analicen la enseñanza y el aprendizaje de los estudiantes. Esto sucede cuando los maestros se reúnen en su PLC y durante otras oportunidades de colaboración en todos los niveles de grados y en toda la escuela. Los maestros se reúnen regularmente según el nivel de grado correspondiente para planificar, evaluar y colaborar en las unidades de Lengua y Literatura Inglesa y Matemáticas, así como de otras materias.

Trabajamos con el Departamento de Planes de Estudio y Aprendizaje Profesional del Distrito Escolar Unificado de Tracy (Tracy Unified School District, TUSD) para brindar oportunidades de desarrollo profesional para nuestros maestros. Nos enfocamos en estrategias designadas de ELD. Estas estrategias se compartirán durante algunas sesiones de desarrollo profesional de los miércoles de culminación temprana. Microsoft Teams se ha utilizado para las reuniones virtuales del personal. El director ha creado carpetas que contienen recursos de desarrollo profesional dentro del equipo del personal de la Escuela Primaria Jacobson (Jacobson Elementary School, JES).

Los estudiantes desde jardín de infantes hasta segundo grado usan el programa de intervención temprana iRead. Se trata de un nuevo programa de lectura digital pensado para cerrar la brecha de rendimiento de manera temprana y colocar a todos los estudiantes desde jardín de infantes hasta segundo grado en el camino hacia la competencia en lectura al llegar a tercer grado. Los maestros trabajan con un consultor, si es necesario, para tener instrucción continua y monitorear el progreso de los estudiantes. Durante la primavera de 2019-2020, se agregó otro laboratorio informático a la Escuela Primaria Jacobson, lo que aumentó el acceso que los estudiantes y maestros tienen a los dispositivos tecnológicos en la escuela.



## Desarrollo profesional, *Continuación de la página 10*

La Respuesta a la Intervención (Response to Intervention, RTI) está pensada para enfocar de manera continua la atención y los recursos de la escuela en el niño como individuo y en sus necesidades. Los estudiantes de primer a quinto grado reciben intervención para enfocarse en las áreas de crecimiento. El maestro y un auxiliar docente respaldan esta intervención.

Sabemos que, para que nuestros estudiantes aprendan a su máximo potencial, sus necesidades socioemocionales deben ser una prioridad en el salón de clase. Cada maestro recibe un plan de estudios Segundos Pasos para ayudar a los estudiantes a aprender habilidades sociales y de la vida importantes. Además, contamos con el apoyo de asesores de salud mental en el campus cuatro días a la semana para ayudar a los estudiantes con sus necesidades académicas, sociales, emocionales o de salud mental.

Días de desarrollo profesional	Datos de tres años		
	2018-2019	2019-2020	2020-2021
<b>Cantidad de días escolares dedicados al desarrollo del personal y a la mejora continua</b>	5	5	5

## Preparación de los maestros

Esta tabla muestra información sobre las credenciales y la preparación de los maestros. Los maestros con todas las credenciales incluyen maestros con prácticas profesionales en distritos y universidades, prácticas preprofesionales, permisos ante emergencias u otros, y exenciones. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros, visite [www.ctc.ca.gov](http://www.ctc.ca.gov).

Información sobre las acreditaciones de los maestros	Datos de tres años			
	Distrito Escolar de Tracy	Escuela Jacobson		
Maestros	20-21	18-19	19-20	20-21
<b>Maestros con acreditación completa</b>	622	27	29	27
<b>Maestros sin acreditación completa</b>	43	0	0	0
<b>Enseñanza fuera del área de competencia de la materia (con acreditación completa)</b>	13	0	0	0

## Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Esta tabla muestra el número de maestros con asignación incorrecta (puestos que ocupan maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar el nivel de grado, la materia, el grupo de estudiantes, etc.) y el número de puestos vacantes (no ocupado por un solo maestro designado para enseñar todo el curso al inicio del año o semestre escolar). Tenga en cuenta que las faltas de asignación de maestros totales incluyen el número de faltas de asignación de maestros de estudiantes del idioma inglés.

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes	Datos de tres años		
	Escuela Jacobson		
Maestros	18-19	19-20	20-21
<b>Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del idioma inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones incorrectas de maestros</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes</b>	0	0	0

◇ No corresponde.

## Asesores académicos y personal de apoyo escolar

Esta tabla muestra información sobre los asesores académicos y el personal de apoyo escolar y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos sobre la proporción de estudiantes con respecto a los asesores académicos y el personal de apoyo escolar	
Año escolar 2019-2020	
	Proporción
<b>Estudiantes con respecto a asesores académicos</b>	◇
<b>Personal de apoyo</b>	FTE
<b>Asesor (académico, social/de comportamiento o desarrollo profesional)</b>	0.00
<b>Maestro de biblioteca y medios audiovisuales (bibliotecario)</b>	0.00
<b>Personal de servicio de biblioteca y medios audiovisuales (auxiliar docente)</b>	0.50
<b>Psicólogo</b>	1.00
<b>Trabajador social</b>	0.00
<b>Enfermero</b>	0.00
<b>Especialista del habla, lenguaje y audición</b>	1.00
<b>Especialista de recursos (no docente)</b>	0.00

## Panel de Escuelas de California

El Panel de Escuelas de California (Panel), <https://www.caschooldashboard.org/>, refleja el nuevo sistema de mejora continua y responsabilidad de California, y proporciona información sobre cómo las Agencias de Educación Locales (Local Educational Agency, LEA) y las escuelas satisfacen las necesidades de la diversa población estudiantil de California. El Panel contiene informes que muestran el desempeño de las LEA, las escuelas y los grupos de estudiantes en un conjunto de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, los desafíos y las áreas que deben mejorar.

## Acceso público a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, el acceso a Internet de las bibliotecas y los lugares públicos se proporciona según el orden de llegada. Otras restricciones incluyen las horas de uso, el tiempo en que una computadora puede usarse (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en cada computadora y la capacidad para imprimir documentos.

## Datos financieros escolares

La tabla siguiente muestra el sueldo promedio de un maestro y un desglose de los gastos escolares por estudiante de fuentes restringidas y no restringidas.

Datos financieros escolares	
Año fiscal 2018-2019	
Gastos totales por estudiante	\$6,920
Gastos por estudiante de fuentes restringidas	\$340
Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	\$6,580
Sueldo anual promedio de un maestro	\$82,402

## Gastos por estudiante

Los gastos adicionales o restringidos provienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por el donador. El dinero que el distrito o la junta gobernante ha designado para fines específicos no se considera restringido. Los gastos básicos o no restringidos son de dinero cuyo uso, excepto para lineamientos generales, no está controlado por la ley o por el donador.

## Datos financieros

Los datos financieros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2018-2019. La información fiscal más actualizada proporcionada por el estado siempre es dos años anterior al año escolar presente, y un año anterior a la mayoría de los datos incluidos en este informe. Para conocer más detalles sobre los gastos escolares en todos los distritos de California, consulte la página de Gastos actuales en educación y gastos por estudiante, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), en [www.cde.ca.gov/ds/fd/ec](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec). Para obtener información sobre los sueldos de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página Salarios y prestaciones acreditados, del CDE, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs). Para buscar gastos y sueldos para un distrito escolar específico, consulte la página Ed-Data, en [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

## Datos financieros del distrito

Esta tabla muestra información sobre los sueldos de los maestros y del personal administrativo del distrito y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Nota: Los datos sobre salarios del distrito no incluyen los beneficios.

Datos sobre sueldos	Año fiscal 2018-2019	
	Distrito Escolar de Tracy	Distrito de tamaño similar
Sueldo de un maestro principiante	\$50,570	\$52,484
Sueldo medio de un maestro	\$74,538	\$81,939
Sueldo más alto de un maestro	\$98,000	\$102,383
Sueldo promedio de un director de escuela primaria	\$133,367	\$129,392
Sueldo promedio de un director de escuela secundaria	\$138,528	\$136,831
Sueldo promedio de un director de escuela preparatoria	\$150,900	\$147,493
Sueldo del superintendente	\$233,679	\$254,706
Sueldos de los maestros: porcentaje del presupuesto	34%	34%
Sueldos de administrativos: porcentaje del presupuesto	5%	5%

## Comparación de datos financieros

Esta tabla muestra los gastos escolares por estudiante de fuentes no restringidas y el sueldo promedio de un maestro, y lo compara con los datos del distrito y estatales.

Financiamiento Data Comparison	Año fiscal 2018-2019	
	Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	Sueldo anual promedio de un maestro
Escuela Jacobson	\$6,580	\$82,402
Distrito Escolar de Tracy	\$8,833	\$72,386
California	\$7,750	\$84,577
Escuela y distrito: diferencia porcentual	-25.5%	+13.8%
Escuela y California: diferencia porcentual	-15.1%	-2.6%

El Departamento de Educación de California, la escuela y las oficinas distritales proporcionaron los datos para el SARC de este año. Para obtener más información sobre las escuelas y los distritos de California y las comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado, consulte la página DataQuest at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre responsabilidad, datos de pruebas, inscripción, graduados, deserciones, inscripciones a cursos, personal y datos sobre los estudiantes del idioma inglés. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, cada distrito escolar debe hacer copias en papel de su informe anual actualizado, disponible, previa solicitud, a más tardar el 1.º de febrero de cada año.

Todos los datos son precisos a partir de diciembre de 2020.